Finding Structure in Statistical Machine Translation

David Chiang 蔣偉

University of Southern California

Information Sciences Institute

Grammar extraction

	澳洲	是	与	北	韩	有	邦交	的	少数	国家	之一
Australia	●										
is		●									
one											●
of											●
the							●				
few									●		
countries										●	
that							●				
have					●						
diplomatic						●					
relations						●					
with			●								
North				●							
Korea					●						

Grammar extraction

(与 北 韩 有 邦交, have diplomatic relations with North Korea)

Grammar extraction

(与 北 韩 有 邦交,
have diplomatic
relations with
North Korea)

(邦交, diplomatic
relations)

19

Grammar extraction
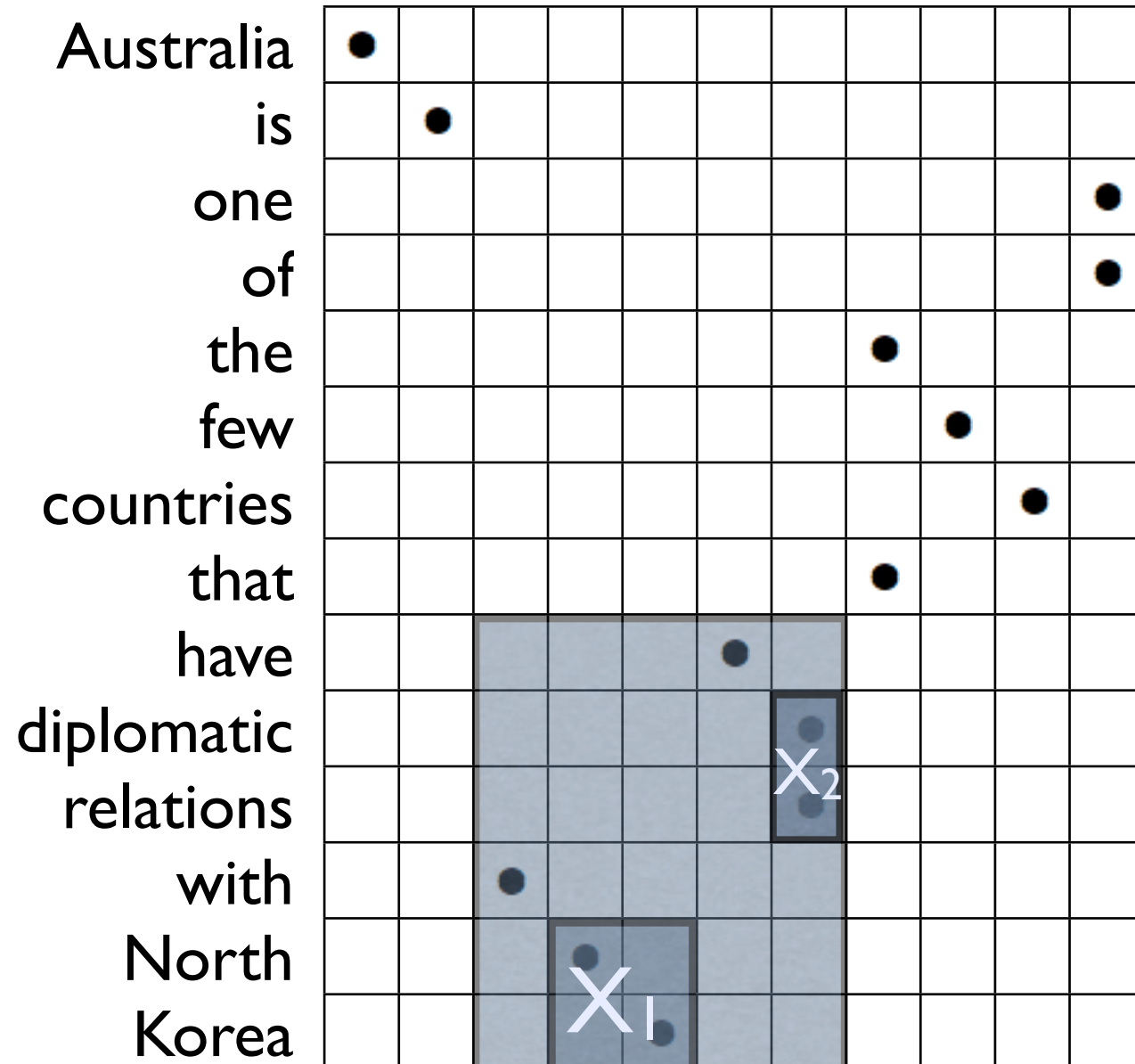

(与 北 韩 有 邦交,
have diplomatic
relations with
North Korea)

(邦交, diplomatic
relations)

(北 韩, North Korea)

Grammar extraction
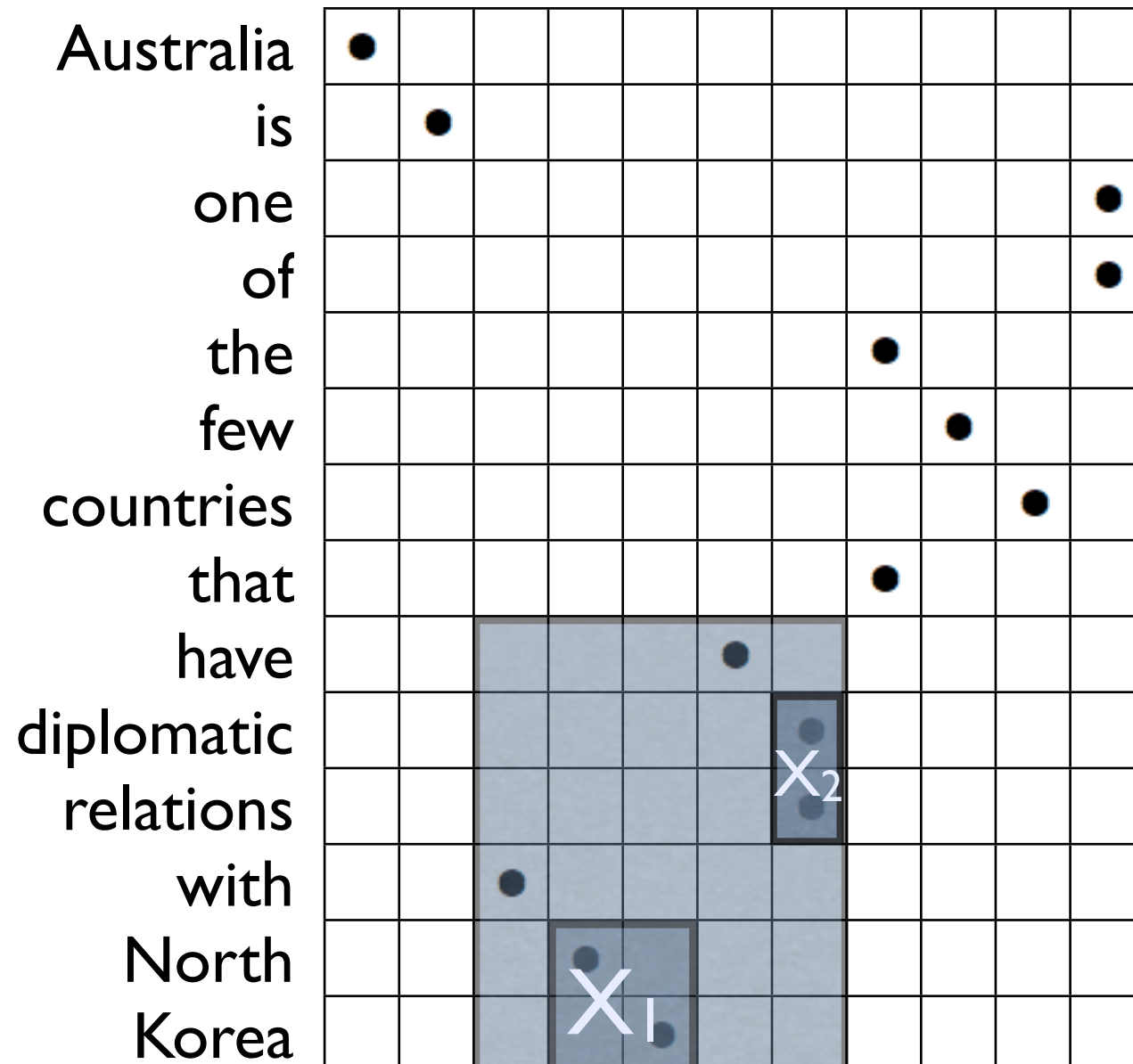

(与 北 韩 有 邦交,
have diplomatic
relations with
North Korea)

(邦交, diplomatic
relations)

(北 韩, North Korea)

19

Grammar extraction

(与 北 韩 有 邦交,
have diplomatic
relations with
North Korea)

(邦交, diplomatic
relations)

(北 韩, North Korea)

$(X \rightarrow$ 与 X_1 有 $X_2,$
$X \rightarrow$ have X_2 with $X_1)$